



THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR FOUNDATION

PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR 基金會
CHARITY AUCTION 慈善拍賣

Hong Kong, 26 November 2023 | 香港 2023年11月26日

CHRISTIE'S 佳士得

SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION



Alexandre Bigler
Senior Vice President,
Head of Watches,
Asia Pacific
資深副總裁
亞洲區手錶部主管



Cissy Ngan
Associate Vice President,
Specialist
助理副總裁 專家



Harmond Wong
Associate Vice President,
Specialist
助理副總裁 專家



Masashi Tamaoki
Specialist
專家

EMAIL · 電郵

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s) at watcheshk@christies.com 如對此拍賣有任何查詢，可與佳士得拍賣統籌聯絡。電郵地址：watcheshk@christies.com

CATALOGUES ONLINE

網上拍賣目錄
Lotfinder®
Internet 網站：
www.christies.com

CLIENT SERVICES · 客戶服務

Tel 電話：+852 2760 1766
Email 電郵：
infoasia@christies.com

POST-SALE SERVICES

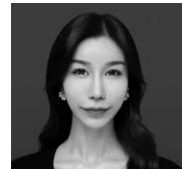
售後服務
Tel 電話：+852 2760 1766
Email 電郵：
postsaleasia@christies.com

WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE · 書面和電話競投及佳士得實時競投服務

Tel 電話：+852 2978 9910
Email 電郵：
bidsasia@christies.com

PADDLE REGISTRATION · 競投牌登記

Tel 電話：+852 2760 1766
Email 電郵：
registrationasia@christies.com



Mona Qiu
Associate Specialist
專家



Zacharie Zee
Cataloguer
圖錄編輯



Yvonne Yu
Senior Sale Coordinator
資深拍賣統籌



Richard Chadwick
Senior Consultant
資深顧問

INTERNATIONAL WATCH DEPARTMENT & AUCTION CALENDAR

GLOBAL MANAGING DIRECTOR

Emmanuel Danan
Tel: +33 (0)1 40 76 83 50

WORLDWIDE

AMSTERDAM
Jessica Koers (Liaison)
Tel: +31 (0)20 575 5915

BANGKOK
Prapavadee Sophonpanich
Tel: +66 (0)2 252 3685

BERLIN
Frederik Schwarz (Liaison)
Tel: +49 (0)175 524 4379

CAMBODIA
Prapavadee Sophonpanich
Tel: +66 (0)2 252 3685

DUBAI
Remy Julia
Bob Xue
Nitin Nair
Eileen Bagares
Tel: +971 (0)4 425 5647

DUSSELDORF
Gudrun Klemm (Liaison)
Tel: +49 211 49159322

REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Michelle Kim
Tel: +852 2978 5342

GENEVA
Remi Guillemain
Mathieu Ruffat
Alexandre Gouverneure
Eli Fayon

Kim van den Noort
Pierre Sudan
Richard Chadwick (Consultant)
Tel: +41 (0)22 319 1726

HAMBURG
Antje Sochiera (Liaison)
Tel: +49 40 279 4073

HONG KONG
Alexandre Bigler
Cissy Ngan
Harmond Wong
Masashi Tamaoki
Mona Qiu
Zacharie Zee
Yvonne Yu
Tel: +852 2978 9920

ISTANBUL
Eda Kehale Argun (Liaison)
Tel: +90 (532) 558 7514

JAKARTA
Charmie Hamami (Liaison)
Tel: +62 (0)21 7278 6268

KUALA LUMPUR
Charmie Hamami (Liaison)
Tel: +62 (0)21 7278 6268

BUSINESS MANAGER

Summer Lam
Tel: +852 2978 5354

LAOS
Prapavadee Sophonpanich
Tel: +66 (0)2 252 3685

MADRID
Dalia Padilla (Liaison)
Tel: +34 (0)91 532 6627

MILAN
Vittoria Elli
Tel: +39 (02) 3032831

MUMBAI
Sonal Singh (Liaison)
Tel: +91 22 2280 7905

MUNICH
Bianca Fazio (Liaison)
Tel: +49 892 420 9680

MYANMAR
Prapavadee Sophonpanich
Tel: +66 (0)2 252 3685

NEW YORK
Rebecca Ross
Henry Ishikawa
Kayla Trowbridge
Tel: +1 212 636 2320

PARIS
Constance Meyer (Liaison)
Tel: +33 (0)1 40 76 85 81

ROME
Agnese Fabbiani
Tel: +39 06 686 3333

WATCH SHOP

Tel: +1 212 636 2691
www.christieswatchshop.com

SHANGHAI
Rebecca Yang (Chairman)
Mona Qiu
Tel: +86 (0)21 2226 1558

SINGAPORE
Kim Chuan Mok
Tel: +65 6715 9358

STUTTGART
Eva Schweizer (Liaison)
Tel: +49 (0)711 226 9699

TAIPEI
Ada Ong (Managing Director)
Tel: +886 2 2736 3356

TOKYO
Masashi Tamaoki
Tel: +81 (0)3 6267 1774

VIENNA
Vered Bergmann (Liaison)
Tel: +43 (0)1 533 88 12 15

VIETNAM
Prapavadee Sophonpanich
Tel: +66 (0)2 252 3685

ZURICH
Ilona Genoni (Liaison)
Tel: +41 (0)44 268 1023

21/09/2023

ONLINE AUCTIONS 2023

5-19 OCTOBER
WATCHES ONLINE:
THE DUBAI EDIT
DUBAI

7-21 NOVEMBER
"PASSION FOR TIME",
AN IMPORTANT PRIVATE
COLLECTION
GENEVA

1-12 DECEMBER
WATCHES ONLINE:
THE GENEVA EDIT
GENEVA

Subject to change
25/10/2023

LIVE AUCTIONS 2023

6 NOVEMBER
"PASSION FOR TIME",
AN IMPORTANT PRIVATE
COLLECTION
GENEVA

6 NOVEMBER
RARE WATCHES
GENEVA

26 NOVEMBER
IMPORTANT WATCHES
HONG KONG

26 NOVEMBER
THE PHILIPPE & ELISABETH
DUFOUR FOUNDATION
CHARITY AUCTION
HONG KONG

26 NOVEMBER
THE OAK COLLECTION
PART I
HONG KONG

5 DECEMBER
IMPORTANT WATCHES
NEW YORK

AUTHENTICITY CERTIFICATES

As certain manufacturers may not issue certificates of authenticity, Christie's has no obligation to furnish a buyer with a certificate of authenticity from the manufacturer, except where specifically noted in the catalogue. Unless Christie's is satisfied that it should cancel the sale in accordance with the Limited Warranty provided in the Conditions of Sale, the failure of a manufacturer to issue a certificate will not constitute grounds for cancellation of the sale.



AUCTION CODES AND NUMBERS

拍賣名稱及編號
In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as **SIMPLICITY - 23129** 在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，請註明拍賣名稱及編號為 **SIMPLICITY - 23129**。

CONDITIONS OF SALE · BUYING AT CHRISTIE'S

業務規定 · 買方須知
The sale for each lot is subject to the Condition of Sale, Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, which are set out on christies.com. Please note that the symbols and cataloguing for some lots may change before the auction. For the most up to date sale information for a lot, please see the full lot description, which can be accessed through the sale landing page on christies.com. 每件拍賣品的銷售均受 christies.com 上列出的業務規定、重要通知及目錄編列方法之說明的約束。請注意，某些拍賣品的符號和目錄可能會在拍賣前發生變化。有關拍賣品的最新拍賣信息，請參閱 christies.com 上的拍賣登錄頁面中的完整拍賣品描述。

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request - please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information. 敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍賣品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背頁之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ estimates in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale. 我們可將港元估價轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最近貼近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

Photography and Special Effects to
MADKING STUDIO Tel: +852 3481 8200
leslie@madkingstudio.com



Scan to view
auctions details
掃描以瀏覽拍賣詳情



Scan QR to access
Christie's WeChat
mini program.
掃描二維碼或微信搜索
“佳士得”小程序，
查閱全球拍賣資訊。



Follow us
關注佳士得
ChristiesAsia

CHRISTIE'S LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide
christies.com

THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR FOUNDATION CHARITY AUCTION

Philippe & Elisabeth Dufour 基金會慈善拍賣

SUNDAY 26 NOVEMBER 2023 · 2023年11月26日 星期日

AUCTION · 拍賣

Sunday 26 November · 11月26日 (星期日)
6.00pm (Lots 2401-2410) · 下午6.00 (拍賣品編號2401-2410)
Location: Hall 3C-3E, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心展覽廳3C-3E
Tel 電話：+852 2760 1766 · Fax 傳真：+852 2760 1767

VIEWING · 預展

CHRISTIE'S HONG KONG, 22nd Floor, Alexandra House, 18 Chater Road, Central
佳士得香港，香港中環遮打道18號歷山大廈22樓
Wednesday - Saturday, 15-18 November · 11月15至18日 (星期三至六)
10.30am - 5.30pm

HONG KONG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre
香港，香港會議展覽中心

Friday, 24 November · 11月24日 (星期五)
10.30am - 8.00pm (Private Viewing · 私人展覽)
Saturday, 25 November · 11月25日 (星期六)
10.30am - 6.30pm
Sunday, 26 November · 11月26日 (星期日)
10.30am - 12.00pm

AUCTIONEER · 拍賣官

Liang-Lin Chen



TABLE OF CONTENTS

目錄

- P. 03 Specialists and services for this auction
本場拍賣專家及服務
- P. 04 Auction and preview information
拍賣及預展信息
- P. 07 Auction introduction
拍賣介紹
- P. 09 The founders - Philippe & Elisabeth Dufour
創辦人Philippe 與 Elisabeth Dufour
- P. 12 A word from the Dufour Foundation
來自Dufour基金會的寄語
- P. 13 The Philippe and Elisabeth Dufour Foundation
The Philippe and Elisabeth Dufour 基金會
- P. 15 Philippe Dufour - The Man
製錶大師Philippe Dufour
- P. 17 The wristwatches of Philippe Dufour
Philippe Dufour 腕錶

Lots 拍品

- P. 19-32 Lot 2401-2410
拍品2401-2410
- P. 35 Conditions of Sale - Buying at Christie's
業務規定 買方須知
- P. 48 Bid registration form
競投表格

The Philippe & Elisabeth Dufour Foundation Charity Auction

It is indeed a great honour for Christie's to have been chosen by Philippe Dufour, one of the world's most respected and skilled independent watchmakers, to unveil and present here at auction a quite spectacular unique wristwatch of spellbinding beauty. It has been created as a one-of-a-kind piece exclusively for the purpose of raising funds for the Philippe and Elisabeth Dufour Foundation, a not-for-profit philanthropic foundation established by Mr. and Mrs. Dufour in 2023 to help address some of the world's most pressing humanitarian needs. In particular, the foundation is open to supporting humanitarian, environmental, educational, or public health-related challenges the world over.

The entire hammer from the sale will go to the Philippe and Elisabeth Dufour Foundation to provide important funds for both current and future projects. Additionally, Christie's will make a charitable donation to the Foundation from the buyer's premium we receive of a sum equal to 5% of the aggregate hammer price achieved.

A unique wristwatch by Philippe Dufour is one of the most desired of all contemporary independently made timepieces and would be virtually impossible to acquire privately. For any admirer of the finest watchmaking, this incredible unique watch, made especially for this charity auction, is raised to an altogether higher level. Cased in platinum and featuring an hypnotically beautiful aventurine dial, this one-off 'Simplicity' wristwatch can unquestionably be considered as a Philippe Dufour masterpiece. Most significantly, and perhaps above all, it is a highly personal watch to Mr. Dufour himself, who has designed and overseen every aspect of its production right down to the smallest detail. The finished timepiece represents watchmaking perfection and a better ambassador for the cause closest to the hearts of Philippe and Elisabeth Dufour cannot be imagined.

Lots 2402 to 2410 in this catalogue are fascinating works of art made in honour of Philippe Dufour, including stunning contemporary paintings by Wido de Marval, Céline Lust and Christof Monnin dit Grangil and a traditionally made country style wooden chair by Demirtas Ozan. These artworks have been given by Philippe Dufour himself to the Foundation in order to raise further funds.

International collectors are now offered an exceptional opportunity to obtain a remarkable unique wristwatch by Philippe Dufour and some equally special artworks, in the certain knowledge that most of the proceeds will make an enormous difference to the admirable humanitarian projects of the Philippe and Elisabeth Dufour Foundation.

The Philippe & Elisabeth Dufour 基金會慈善拍賣

佳士得非常榮幸，能夠被世界上其中一位最受尊敬且技術精湛的獨立製錶師 Philippe Dufour 選中，在拍賣會上展示一枚相當壯觀、獨特和迷人的腕錶。這件獨一無二的作品專門為 Philippe and Elisabeth Dufour 基金會籌集資金。Dufour 夫婦於 2023 年成立這個非牟利慈善基金會，旨在幫助解決迫切的人道主義問題，並特別關注世界各地與人道主義、環境、教育和公共衛生相關的挑戰。

這場拍賣的全部槌價收益將撥捐 Philippe and Elisabeth Dufour 基金會，為當前和未來的計劃提供重要資金，佳士得更會從我們收到的買家佣金向基金會捐贈相當於總共達成的落槌價之 5% 的善款。

獨特的 Philippe Dufour 腕錶是所有當代獨立製作鐘錶中最令人嚮往的，幾乎不可能私下購買。對於所有頂級製錶工藝崇拜者而言，這枚專為慈善拍賣會製作的獨一無二腕錶則被視為更高層次的作品。這件只此一枚的「Simplicity」腕錶採用鉑金錶殼，配上迷人的砂金石錶盤，實屬 Philippe Dufour 匠心獨運之作。最特別和重要的一點，是 Philippe Dufour 親自設計並全方位監督此枚腕錶的製作，包括當中最微小的細節。這件製成品不僅是完美製錶工藝的典範，也是 Dufour 夫婦慈善事業的最佳代表作。

本圖錄中編號 2402 至 2410 的拍品，是為了向 Philippe Dufour 致敬而製作的迷人藝術品，包括 Wido de Marval、Céline Lust 和 Christof Monnin dit Grangil 的當代畫作，以及 Demirtas Ozan 的傳統鄉村風格木椅。這些藝術品由 Philippe Dufour 本人捐贈給基金會以籌集更多善款。

現在，國際收藏家迎來一個絕佳機會，以獲得由 Philippe Dufour 設計的非凡獨特腕錶和一些同樣珍稀的藝術品。最重要的，是拍賣所得的大部份收益將捐贈予 Philippe Dufour 基金會，為一系列令人欽佩的人道主義慈善項目帶來莫大貢獻。



THE FOUNDERS

PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR

The life journey of Philippe & Elisabeth Dufour has been marked by challenges and an unrelenting struggle to achieve their goals. Their incredible determination to overcome the obstacles that stood in their way has allowed them to fulfill their dreams and become role models for others.

Persevering despite the difficulties encountered is an essential quality for success in life. It is important to keep in mind one's goals and to demonstrate determination and resilience in the face of obstacles that arise.

Their life journey is a source of inspiration for all those seeking to achieve their goals and make a difference in the world. Their determination, perseverance, and commitment to philanthropy are qualities that can guide us on the path to personal and collective success and well-being.



創辦人

PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR

縱然Dufour夫婦的人生旅程充滿挑戰，但他們仍然為了實現目標而不懈奮鬥。他們以令人難以置信的決心克服道路上的障礙，令他們在實現夢想的同時亦成為別人的榜樣。

成功人生的法則，不外乎在遇到困難時仍能堅持下去。我們必須定立明確目標，並在遇到障礙時表現出決心和韌性。

對於一眾尋求實現目標並改變世界的人來說，Dufour夫婦的人生旅程無疑極具啟發性。他們的決心、毅力和對慈善事業的承諾，足以引領我們走上個人和集體成功的道路。





A WORD FROM THE DUFOUR FOUNDATION 來自Dufour基金會的寄語

The members of the foundation's board of directors
基金會董事成員



Philippe Dufour
Co-founder
基金會創始人



Elisabeth Dufour
Co-founder and Director
基金會創始人及董事

"We hope the establishment of the foundation will be the start of a passionate human and philanthropic journey that we hope will make a positive difference in the world. We are encouraged in the knowledge that we know we have loyal customers and watchmaking friends... who could provide valuable aid in this endeavor and are convinced that, together, we can make a significant difference in the lives of those in need of our help."



Danièla Dufour
Member
基金會董事成員



Maricela Lancoud
Deputy Director
基金會副董事

"我們希望基金會的成立將成為充滿熱情的人類和慈善之旅的開端，並為這個世界帶來正面改變，我們深知自己擁有忠實的顧客和製錶界的朋友.....可以為的慈善事業提供寶貴協助，因而備受鼓舞，我們深信通過共同努力，可以為需要幫助的人帶來生活上的重大改變。"

THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR FOUNDATION



The 3rd June 2023 was the occasion of Philippe Dufour's 75th birthday celebrations at the Hôtel des Horlogers in the Vallée de Joux. This milestone event for one of the greatest living watchmakers became of global significance when the creation of the Philippe and Elisabeth Dufour Foundation was announced. The Dufour's not-for-profit Foundation has been established to help address some of the world's most pressing humanitarian needs, in Mr and Mrs Dufour's words:

"Helping, giving, and supporting are important human actions that demonstrate solidarity towards people in distress. These actions can have a significant impact on our fellow humans and provide them with hope and comfort. It's important to remember that even small actions can have a positive impact on others' lives. Being human means having the capacity for empathy and compassion towards disadvantaged individuals and seeking ways to help and support them in their daily lives. We wanted a philanthropic foundation that is open to all the major challenges the world is facing, with a future that appears rather bleak. There are urgent situations, whether humanitarian, environmental, educational, or public health-related. We do not claim to be able to solve all the problems, but we ardently desire to do what we can to alleviate the suffering and despair of the most deprived individuals by contributing our part to the greater good. As the saying goes, 'Little streams make big rivers.'"

Those situations include access to food, water, healthcare, housing, education, and support for the environment. The Foundation already has fundraising schemes in progress for projects in India,

Peru, Madagascar, Lebanon, Indonesia, and even Switzerland itself, where the goal is to improve access to healthcare in the rural Vallée de Joux.

The Dufour Foundation says that they hope the establishment of the foundation will be the start of a "passionate human and philanthropic journey that we hope will make a positive difference in the world." They are encouraged in the knowledge that they know they have "loyal customers and watchmaking friends... who could provide valuable aid in this endeavor" and they also "are convinced that, together, we can make a significant difference in the lives of those in need of our help."

THE GOALS OF THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR FOUNDATION

- Helping people in emergency and disadvantaged situations.
- Participation in the construction and renovation of hospital structures, equipment, and materials.
- Participation in environmental projects to preserve ecosystems.
- Supporting the education and learning of people in precarious situations.
- To support artisans who pass on their art to younger generations.
- Participating in the preservation of the material and immaterial heritage of artisanal art.

THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR 基金會



2023年6月3日，享譽全球的獨立製錶師Philippe Dufour在汝拉山谷Hôtel des Horlogers舉行75歲生日派對，並宣佈成立Philippe and Elisabeth Dufour基金會。引用Dufour夫婦的話，成立這個非牟利基金會的目的，乃協助解決迫切的人道主義問題。Dufour夫婦認為：

「我們可以透過幫助、給予和支持為身處困境的人帶來希望和安慰。我們必需謹記，即使是看似不起眼的行動也能對他人的生活產生正面影響。作為人類，我們應當對弱勢群體有同理心和同情心，並想方設法在他們的日常生活中給予幫助和支持。我們希望成立一個慈善基金會，為世界即將面臨的重大挑戰作好準備。不論是人道主義、環境、教育，還是公共衛生問題都迫在眉睫。縱然我們無法解決所有問題，但仍熱切希望盡我們所能，通過貢獻自己的一份力量，減輕最貧困人們的痛苦和絕望。正如俗語所云『涓涓細流匯成大海』。」

這些情況包括獲得食物、水、醫療保健、住屋、教育和對環境的支持。基金會已開始為印度、秘魯、馬達加斯加、黎巴嫩、印尼等地的項目籌款，當中亦包括瑞士本土、改善汝拉山谷農村地區醫療條件的項目。

Dufour夫婦表示，希望基金會的成立將成為「充滿熱情的人類和慈善之旅」的開端，並為這個世界帶來正面改變。他們深知自己擁有「忠實的顧客和製錶界的朋友.....可以為他們的慈善事業提供寶貴協助」，因而備受鼓舞，Dufour夫婦亦深信，「通過共同努力，可以為需要幫助的人帶來生活上的重大改變」。

PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR 基金會的目標：

- 幫助處於緊急情況和處境不利的人。
- 參與醫院結構、設備和材料的建設和改造。
- 參與保護生態系統的環保計劃。
- 為處境不穩定的人們提供教育和學習支援。
- 支持工匠將他們的手藝傳授給年輕一代。
- 參與保護手工藝的物質和非物質遺產。

PHILIPPE DUFOUR-THE MAN

Regarded as a living legend, and without doubt one of the most revered ambassadors for the very best independent watchmaking, Philippe Dufour's philosophy of "no compromise, no limit" has been the guiding star of his 45-year career as an independent watchmaker. Indeed, it would perhaps be more accurate to describe Philippe Dufour's devotion to the design and creation of wristwatches as a vocation, a natural calling to which he has devoted his life and in so doing has made an incalculable contribution to the advancement of the art and craft of high-precision watchmaking.

For Philippe Dufour, perfection is paramount, in his workshop in the village of Solliat in the Vallée de Joux, each watch is made entirely by hand, often with traditional vintage hand tools, to the most exacting standards of craftsmanship imaginable. Every watch is directly commissioned by the client and with a total output of only 15 to 18 watches per year, a Philippe Dufour wristwatch represents a complex mechanical masterpiece that presents the very definition of true luxury, its design an aesthetic holy grail of simplicity.

Born in Switzerland in 1948, Philippe Dufour graduated from the Ecole d'Horlogerie de la Vallée de Joux in 1967 and in the same year was employed by Jaeger-LeCoultre. However, his personal horological journey followed in the footsteps of several of the great modern watchmaking geniuses including George Daniels and François Paul Journe, by the repair and restoration of antique pocket watches. Such was his reputation for excellence that in 1982, Philippe Dufour was commissioned by Audemars Piguet to create five Grande Sonnerie pocket watch movements, the last of which was delivered in 1988.

A year later, using his mastery of the Grande Sonnerie complication, Philippe Dufour began the wristwatch that was to be a pivotal moment in the recognition of his supreme watchmaking talent and

in the establishment of the Philippe Dufour brand. This seminal wristwatch was the first in the world to be successfully fitted with a Grande and Petite Sonnerie minute repeater movement, one of the most challenging of all watch complications for a watchmaker to construct and, within the confined space of a wristwatch case, quite unprecedented. Borne of the desire to create something that had never been achieved before, after two and a half years in the making, the Grande Sonnerie was presented at Baselworld in 1992.

Following the success of that extraordinary world's first, Philippe Dufour developed and made yet another. His next wristwatch model, christened 'Duality' was launched in 1996 and was the first wristwatch to have a double escapement. The movement is constructed with two balance wheels compensated with a central differential gear, a system based on the principle that the differential averages out the errors between the two escapements and reduces potential errors by half. Only nine examples of 'Duality' were ever made.

At Baselworld in 2000, Philippe Dufour introduced the model that is perhaps best known to collectors, 'Simplicity'. A distillation of Mr. Dufour's endless quest for perfection, the model was originally created to satisfy the high demand for his watches in Japan, it is the only current production model. Around 200 have so far been made in either gold or platinum and it is in such demand that no more orders can be fulfilled.

Philippe Dufour was unanimously awarded the 2013 Special Jury Prize at the Grand Prix d'Horlogerie de Genève. Following this exceptional honour, he was invited to become one of the members of the Jury where his decades of experience at the very highest levels of watchmaking make his contribution invaluable.



製錶大師 PHILIPPE DUFOUR

毫無疑問，Philippe Dufour是其中一位最受尊崇的頂尖獨立製錶大使，亦被視為活著的傳奇，其「不妥協，不設限」的理念一直是他45年獨立製錶師職業生涯的指路明燈。將Philippe Dufour對腕錶設計和創作的執著視為一種天職或許更為準確，他將畢生精力投入其中，為精密製錶藝術和工藝發展做出了不可估量的貢獻。

對於Philippe Dufour來說，完美至關重要，在他位於汝拉山谷的索裡亞特（Solliat）工坊中，每枚腕錶均完全以手工製作，通常使用傳統的手工工具，以達至最嚴格的工藝標準。每枚腕錶均由客戶直接委託製作，每年的總產量僅為15至18枚。Philippe Dufour腕錶代表著複雜的機械傑作，展現了真正奢華的定義，其設計更被視為簡約美學的典範。

Philippe Dufour在1948年於瑞士出生，1967年畢業於汝拉山谷鐘錶學院，同年受聘於積家（Jaeger-LeCoultre）。然而，他個人的鐘錶之旅追隨了George Daniels和François Paul Journe等幾位現代製錶天才的腳步，主要從事古董懷錶的修復工作。Philippe Dufour在1982年已享負盛名，並獲愛彼委託打造五枚Grande Sonnerie懷錶機芯，最後一枚於1988年交付。

一年後，憑藉對大自鳴複雜功能的掌握，Philippe Dufour開始製作大自鳴腕錶，對於表彰其卓越製錶才華以及建立個人品牌而言均十分關鍵。這款開創性的腕錶是世界上首款成功搭載大自鳴和小自鳴三問報時機芯的腕錶，亦是對製錶師而言最具挑戰性的腕錶複雜功能之一，加上要安裝在錶殼的有限空間內，實屬史無前例的創舉。經過兩年半的製作，大自鳴腕錶於1992年的巴塞爾鐘錶展上亮相，達成Philippe Dufour創造出腕錶界前所未見作品的願望。

繼這項非凡的鐘錶創舉，Philippe Dufour於1996年再下一城，推出下一款名為「Duality」的腕錶。這是首款配備雙擒縱機構的錶款，機芯由兩個擺輪組成，並透過中央差速齒輪補償兩個擒縱機構之間的誤差，從而將潛在誤差減少一半。「Duality」的產量僅有9枚。

在2000年的巴塞爾鐘錶展上，Philippe Dufour推出最為收藏家熟知的型號「Simplicity」。該型號是Dufour先生對完美追求的昇華，最初是為滿足日本市場對Philippe Dufour腕錶的高需求而創建，亦是目前唯一尚在生產的型號。迄今為止，品牌已製作了約200枚黃金或鉑金「Simplicity」腕錶，但由於需求量巨大，以至於無法滿足更多訂單。

Philippe Dufour榮獲2013年日內瓦鐘錶大獎評審團特別獎。在獲得這項非凡榮譽後，他更受邀成為評審團成員之一。Philippe Dufour擁有數十年在最高水準製錶的經驗，其對業界的貢獻實屬無可估量。



THE WRISTWATCHES OF PHILIPPE DUFOUR

Philippe Dufour has made only around 230 watches during the course of his long and illustrious career. Apart from certain individual special commissions, the wristwatches belong to one of three key models: Grande & Petite Sonnerie Minute Repeater; Duality and Simplicity. Each model was designed and made by the master himself with only minor workshop assistance. The importance and desirability of Philippe Dufour's wristwatches was underlined when a Grande & Petite Sonnerie Minute Repeater wristwatch had the distinction of being the most expensive independently made wristwatch ever to be sold publicly.

Grande & Petite Sonnerie Minute Repeater

The first wristwatch to be made under the Philippe Dufour name, the Grande and Petite sonnerie minute repeater is, unsurprisingly, regarded by Mr. Dufour as one of his greatest achievements. Launched at BaselWorld in 1992 in four examples, one in each colour of gold and one in platinum, all with white enamel dials. A world first for a wristwatch, it catapulted Philippe Dufour immediately to the forefront of independent watchmaking. Fittingly for such an incredibly complicated wristwatch, in 1999 Mr. Dufour designed two further watches in the series with a completely transparent sapphire crystal dial in order to display the intricacy of the striking mechanism to maximum advantage. Remarkable for its user-friendly setting, a silent or strike mode can be employed with the slide at 12 o'clock, the slide at six o'clock provides the choice of either Grande or Petite sonnerie mode. In Grande sonnerie mode, the hours and quarters are struck at every hour and quarter. Petite sonnerie mode strike the hours and quarters only on the hour with only the quarters at the quarter hour.



PHILIPPE DUFOUR 腕錶

Philippe Dufour 在其漫長而輝煌的職業生涯中僅製作了約 230 枚腕錶。除了某些特別委託外，這些腕錶均屬於三個關鍵型號：Grande & Petite Sonnerie Minute Repeater、Duality 以及 Simplicity。每個型號皆由Philippe Dufour親自設計和製作，只有小部分需要工場協助。當 Grande & Petite Sonnerie 三問腕錶成為史上公開銷售最昂貴的獨立製造腕錶時，Philippe Dufour 腕錶的重要性和吸引力亦得以彰顯。

Grande & Petite Sonnerie 三問錶

Grande and Petite Sonnerie 三問錶是首款以 Philippe Dufour 名義製造的腕錶，Dufour 先生亦視之為最偉大的成就之一。在1992年的巴塞爾鐘錶展上推出了四枚腕錶，包括每種金屬顏色各一枚以及一枚鉑金版本，全部均配有白色琺瑯錶盤。作為業界中前所未見的作品，此錶款成功令Philippe Dufour立即躋身獨立製錶業的最前沿。1999年，Dufour先生為該系列設計了兩款腕錶，配備完全透明的藍寶石水晶底盤，以最大限度地展示報時裝置，完美突顯這款腕錶的複雜性。本錶亦憑藉其簡易的設定方式而獲得關注；12點鐘位置的滑桿可調校靜音或報時模式，6點鐘位置的滑桿則用以選擇大自鳴或小自鳴模式。在大自鳴模式下，每個小時和刻鐘都會發出小時和刻鐘鳴聲。小自鳴模式僅在整點報時，並在刻鐘報刻。

Sold at Auction

Philippe Dufour Grande & Petite Sonnerie Minute Repeater

Yellow gold, no. 1, Phillips Geneva, 5 & 7 November, 2021, lot 14, sold CHF 4,749,000.

黃金，編號1，日內瓦富藝斯，2021年11月5日至7日，拍品編號14，成交價4,749,000瑞士法郎。



White gold, no. 2, Christie's Geneva, 12 May 2008, lot 328, sold CHF 457,000.

白金，編號2，日內瓦佳士得，2008年5月12日，拍品編號328，成交價457,000瑞士法郎。

Pink gold, no. 3, London auction via 'A Collected Man', 16 August 2021, sold US\$ 7,630,000. The most expensive independently made wristwatch ever sold.

紅金，編號3，2021年8月16日透過「A Collected Man」在倫敦出售，售價7,630,000美元。有史以來最昂貴的獨立製造腕錶。



Duality

Another world first, 'Duality' was the first wristwatch to incorporate twin escapements linked by a differential system. The philosophy behind the Duality was to make a watch of stunning visual simplicity yet housing a highly sophisticated movement designed, not as an eye-catching novelty, but a serious high-precision movement that had a direct effect upon the watch's timekeeping performance. Only 9 examples of the Duality were ever made.

Duality

「Duality」是第一款採用差速系統連接的雙擒縱機構腕錶，亦是 Philippe Dufour另一項鐘錶界的創舉。Duality 背後的理念是製造一款以視覺簡潔性取勝的腕錶，但並非虛有其表；它同時搭載高度複雜機芯，直接影響腕錶的走時性能。Duality 的總產量僅有9枚。

Simplicity

Simplicity's pure and minimalist design followed closely that of Duality. A tour-de-force of haute horlogerie finishing, 'Simplicity' is a time-only wristwatch that was first conceived for the Japanese market. It is the only Philippe Dufour wristwatch still being made today, although the order book is now full.

Simplicity

Simplicity 沿用Duality純粹簡約的設計。它是一款專為日本市場而設計的腕錶，亦是高級鐘錶工藝的傑作。儘管已停止接受新訂單，但此錶款是當今唯一仍在生產的 Philippe Dufour 腕錶。

Sold at Auction

Simplicity

Pink gold, no. 11, Phillips Hong Kong, 29 November, 2016, lot 1090, sold HK\$ 2,000,000.

紅金，編號11，香港富藝斯，2016年11月29日，拍品編號1090，成交價200萬港元。

Pink gold no.14, Sotheby's Hong Kong, 5 April 2023, lot 2177, HK\$ 6,350,000.

紅金，編號14，香港蘇富比，2023年4月5日，拍品編號2177，成交價6,350,000港元。

Pink gold, 'Simplicity 20th Anniversary', no.00/20, Phillips Geneva, 8 November 2020, lot 206, sold CHF 1,361,000.

紅金，「Simplicity 20th Anniversary」，編號00/20，日內瓦富藝斯，2020年11月8日，拍品編號206，成交價1,361,000瑞士法郎。



White gold, no. 167, Sotheby's Hong Kong, 5 October 2022, lot 2178, sold HK\$ 7,308,000.

白金，編號167，香港蘇富比，2022年10月5日，拍品編號2178，成交價7,308,000港元。

White gold, no. 168, Christie's Hong Kong, 23-25 November 2019, lot 2289, sold HK\$2,062,500.

白金，編號168，香港佳士得，2019年11月23-25日，拍品編號2289，成交價2,062,500港元。

Duality

Platinum, no.00, Phillips New York, 26 October 2017, lot 47, sold US\$ 915,000.

鉑金，編號00，紐約富藝斯，2017年10月26日，拍品編號47，成交價915,000美元。



PHILIPPE DUFOUR
Horlogerie compliquée



Certificat d'origine et de garantie
International Wrotee and certificate of origin

1: Simpl
ber: Unique
rap in: C2000
21 Sept. 2023
Philippe & Elisabeth Dufour Fondation
Calibre/Calibre : Cal. 11
Boîtier en/Case in : Platine
Signature/Signature :

Je certifie que la présente
montre a été créée dans mon
atelier au Solliat (Suisse).
Je garantis cette montre
contre toute défectuosité ou
mauvaise fabrication pour une
durée de deux années à
compter de la date de livraison.
I hereby certify that the
following watch was produced
in my workshop in Le Solliat
(Switzerland). I guarantee
the watch against any
manufacturing defect for a
period of two years as from





Ψ 2401
**PHILIPPE DUFOUR. A UNIQUE, MEANINGFUL
AND EXTREMELY APPEALING PLATINUM
WRISTWATCH WITH MESMERIZING AVENTURINE
DIAL, MADE FOR CHARITY**
SIMPLICITY MODEL, CIRCA 2023

Movement: Manual

Dial: Aventurine

Case: 38 mm.

With: Platinum Philippe Dufour buckle, Philippe Dufour
Certificate of Origin, leather portfolio, product literature,
presentation box and outer packaging

Remark: A piece unique, 38mm. case, largest size made for
a Simplicity model, no display of small seconds and so far the
only timepiece made by Dufour with a stone dial

Note: Serial numbers are available upon request

HK\$12,000,000 - 24,000,000 US\$1,500,000 - 3,000,000

PHILIPPE DUFOUR, 獨一無二, 有意義及極吸引, 鉑金
腕錶, 配令人著迷砂金石錶盤, SIMPLICITY, 約2023年
為慈善而製, 附原廠證書, 盒子及外包裝



• 2402

WIDO DE MARVAL

維多·德·馬瓦爾

(B. 1977)

Philippe Dufour à la fenêtre

Philippe Dufour 在窗邊

Signed with seal (lower right and on the reverse)

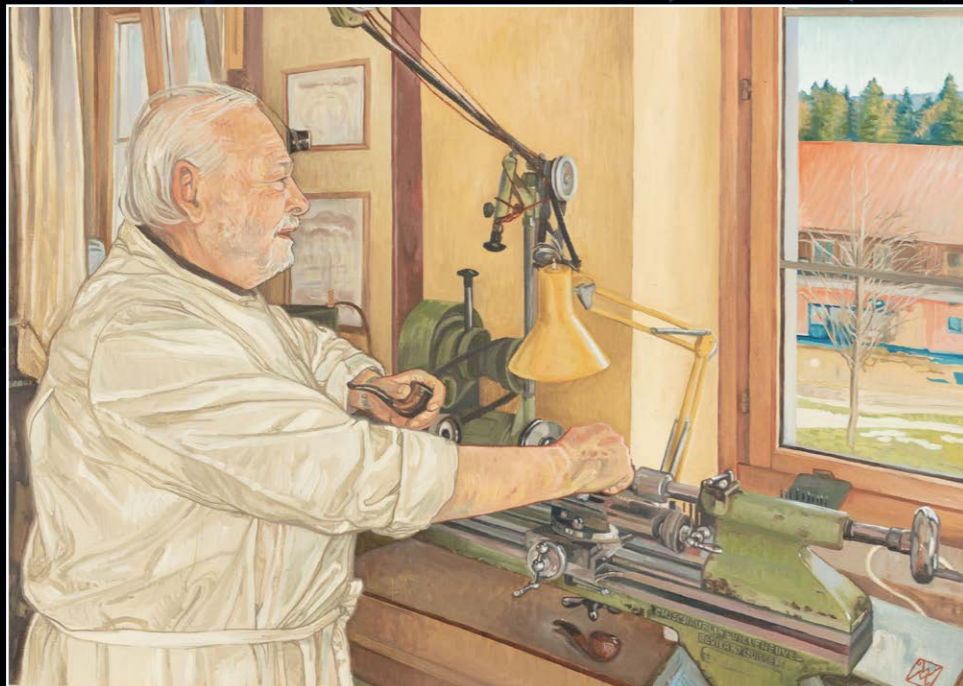
Canvas

65 x 92 cm.

With a letter from the artist explaining his inspiration of his creation

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000



Born of a Scottish mother, who's very open to the world and active in the fields of health and a Swiss father, traveler too and expert in many cultural fields, co-author of several exhibitions on Asian cultures in Switzerland and France, Wido de Marval is emancipated in an artistic environment, surrounded by art collections.

The global pandemic forces him to return to Switzerland in March 2020. Determined to continue his work as a portrait artist, Wido contacted Philippe Dufour. He then discovers an intact universe, sheltered in an old school in Solliat and finds the master at the window, observing the edge of the forest, his pipe in hand, leaning on his tower. Struck by this presence, this is how he decides to represent this living national treasure, in a moment of fleeting but perfect meditation, observing the woods in which he likes to recharge his batteries. "I painted this canvas with all the respect and reverence that I owe to this man."

Wido de Marval的母親是蘇格蘭人，她是一位對世界充滿好奇的旅行家，活躍於健康相關領域。Wido的父親是瑞士人，同樣是一名旅行家，擅長研究不同的文化領域，曾參與不少在瑞士和法國舉行的亞洲文化展覽。Wido de Marval自幼便沉浸在濃厚的藝術氣息之中。疫情迫使他於2020年3月返回瑞士。當時，決心繼續從事肖像畫創作的Wido聯繫了Philippe Dufour。隨後，他在索里亞特的一所老學校裡，發現大師在窗前觀察森林的邊緣，手持煙斗，倚在塔上。他被眼前的景象所震撼，於是決定以這樣的方式來描繪這位活生生的國寶級人物：在短暫而完美的冥想時刻，透過觀察森林為自己充電。“我懷著對這位藝術家的所有尊重和崇敬畫了這幅畫。”



All lots highlighted with red titles are offered "without reserve"

• 2403

DEMIRTAS OZAN

德米爾塔斯·奧贊

(B. 1992)

A WOODEN ARMCHAIR

木製扶手椅

100 cm. high, 63 cm. wide, 76 cm. deep

The seat, armrests and headrest are made of elm and the sticks and legs out of oak

HK\$20,000-40,000

US\$2,500-5,000



These chairs, like the watchmaking of the Vallée de Joux, are from humble peasant origins but can be refined to a higher level of construction and finish. And we felt the Urushi lacquer would be a nice gesture to thank all the Japanese customers who supported his now famous line of Simplicity watches at its launch, ensuring his career's success. Like all my chairs, the seat, armrests and headrest are made of elm and the sticks and legs out of oak. It is interesting to note that the seat is a single board and not multiple pieces glued together. Elm trees have become scarce and wide boards like this are now uncommon. As Philippe Dufour always says, we didn't invent anything. We only hope our chair makes for an interesting page in this story.

這些椅子就像汝拉山谷的製錶工藝一樣，出身於卑微的農民家庭，卻能在結構和做工上精益求精。我們認為，用Urushi漆面最能表達對日本顧客的謝意。他們在Philippe推出著名的Simplicity系列腕錶時給予大力支持，令Philippe的事業更上一層樓。和我所有的椅子一樣，座椅、扶手和頭枕皆以榆木製成；木棍和木腿則由橡木所製。值得注意的是，座椅是一塊單板，而不是將多塊木板粘合成。現時，榆樹已越來越少，像這樣寬的木板已不多見。正如Philippe Dufour常說的那樣，我們未有發明任何東西，我們只希望這張椅子能成為故事中有興趣的一頁。



All lots highlighted with red titles are offered "without reserve"

• 2404

CÉLINE LUST

席琳·拉斯特
(B. 1978)

La Main en Or de Philippe Dufour
Philippe Dufour 金手

Canvas

Signed with artist signature and titled (on the reverse)

100 x 100 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000



"This painting represents the golden hand of this wonderful man who helps others thanks to his heart, his talent and his generosity. This is a perfect moment that gives us the opportunity to be caring beings. The wheels of life sometimes are so simple when a spark of love can move them forward. I am proud to be part of this process which helps the foundation to bring happiness to any children who needs it. This is not an ordinary painting, but a representation that brings love and support to these beings of light. Thanks to Philippe and Elisabeth for their positive energies. Time passes to give love and attention to others, I am grateful to this golden hand that holds time and happiness."

我由衷感謝PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR基金會，為我提供這個如此珍貴的機會。這幅畫代表PHILIPPE DUFOUR的金手，憑藉自己的愛心、才華和慷慨地幫助他人，亦讓我們可藉此機會傳播愛心和能量。生命之輪的本質便是如此簡單，憑藉愛的力量便能向前推進。我很自豪能夠參與這個過程，幫助基金會為有需要的孩子帶來幸福。這並非一幅普通的畫作，而是代表基金會為孩子所帶來的愛和光明，以及對這種善舉的支持。



All lots highlighted with red titles are offered "without reserve"

• 2405

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾
(B. 1968)

Pianiste + Femme au.chapeau
鋼琴家和戴帽子的女人

Signed with artist signature (lower left)

Canvas

116 x 89 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000



Christof Monnin, multi-faceted artist, painter but also author, composer and performer was born in 1968 in Montbéliard, France. He made his debut in painting at the age of 7 where he obtained his first prizes. Quickly spotted by international merchants. Quickly spotted by international merchants, he is presented in more than 400 galleries in 28 countries.

"I wanted a canvas in relief with asperities, holes representing the accidents of life, nothing smooth or flat because life offers us the good of joy but also pains, sorrows, tears. This is what the relief of my canvas represents but also surrounded by these watches that define the time that passes and that never stops. I associated Dufour watches to show that despite the vagaries of life, despite the doubt, the Philippe & Elisabeth Dufour Foundation puts its time at the service of others and that despite the needles of their watches that are constantly spinning, they put all their energy into making the lives of disadvantaged people sweeter and help them get through these difficult times by keeping a smile on their face and allowing them to believe in better days."

1968年出生於法國蒙貝利亞爾的Christof Monnin 是一位多才多藝的藝術家和畫家，同時也是作家、作曲家和表演家。7歲那年，他首次接觸繪畫並獲得一等獎。他的才華很快便被國際商人發現，其作品曾在 28 個國家多達 400 多家畫廊中展出。作為一位充滿善心的藝術家，他積極參與國內外的慈善活動，支援弱勢群體、遺傳性病患者及法國的愛心食堂。他擅長用刀作畫，其作品展現出熾熱的活力。

「我想要一幅浮雕畫布，上面凹凸不平的孔洞代表生活中的意外。沒有一幅畫布是完全光滑和平坦的，因為生活給我們帶來歡樂，但同時伴隨痛苦、悲傷和淚水。這就是畫布上浮雕所代表的東西，但它同時被這些時計所包圍。它們代表着流逝且永不停止的時間。我將此與Dufour的腕錶聯繫在一起，表明儘管生活變幻無常，Philippe & Elisabeth基金會還是堅持將時間投入於慈善服務之中，儘管他們鐘錶上的指針不斷旋轉，但他們依然將所有的精力投入於弱勢群體服務上，幫助他們度過困難時期，讓他們臉上保持微笑，讓他們相信美好的日子將會到來。」



All lots highlighted with red titles are offered "without reserve"

• 2406

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾
(B. 1968)

JF de dos, Bouquet Fleurs + Texte
JF背面，一束鮮花和文字

Canvas

Signed with artist signature (lower left)

100 x 100 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000 US\$500-1,000



• 2407

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾
(B. 1968)

JF Assise
坐著的JF

Canvas

Signed with artist signature (lower left)

100 x 100 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000 US\$500-1,000



• 2408

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾
(B. 1968)

J-F Miroir
鏡中的J-F

Signed with artist signature (lower right)

Canvas

116 x 89 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000



• 2409

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾

(B. 1968)

Clown peint clown

小丑畫小丑

Canvas

100 x 100 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000



• 2410

CHRISTOF MONNIN DIT GRANGIL

克里斯托夫·莫寧·伊特·格蘭吉爾

(B. 1968)

Creation "Philippe Dufour"

"Philippe Dufour" 創作

Signed with artist signature (lower left)

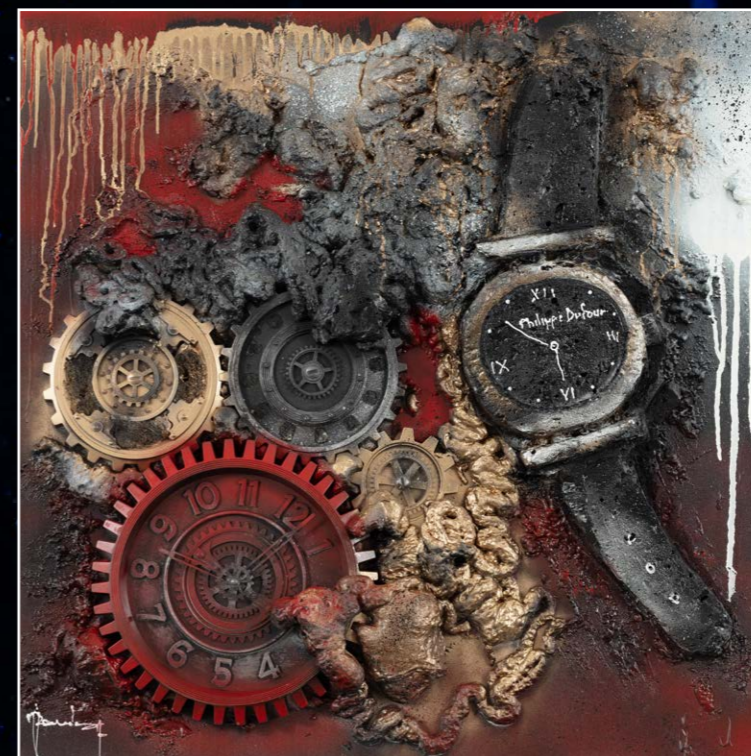
Canvas

100 x 100 cm.

With Certificat d'Authenticite dated 2023

HK\$4,000-8,000

US\$500-1,000





**THE OAK
COLLECTION**
PART 1

匠·豐系列 (第一部份)

Hong Kong, 26 November 2023 | 香港 2023年11月26日

CHRISTIE'S 佳士得



IMPORTANT WATCHES
精緻名錶

Hong Kong, 26 November 2023 | 香港 2023年11月26日

CHRISTIE'S 佳士得

HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION

IF YOU ARE INTERESTED IN ANY HIGH VALUE LOT (I.E., ALL LOTS OF OUR 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART EVENING SALE AND IN RESPECT OF OTHER CATEGORIES OF LOTS, A LOT THE LOW ESTIMATE OF WHICH IS HK\$8,000,000 OR ABOVE), YOU ARE INVITED TO COMPLETE THE HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION. PLEASE NOTE THE POINTS BELOW IN ORDER TO ASSIST YOU WITH THE PRE-REGISTRATION AND PAYMENT PROCESS.

- After you have successfully registered as a bidder with Christie's, you should complete the High Value Lot pre-registration before the date of sale through the Bid Department or on the date of sale in the High Value Lot pre-registration area.

- Unless otherwise agreed by us, you will be permitted to bid for High Value Lots only if Christie's has confirmed your payment of deposit and your completion of the High Value Lot pre-registration before the sale.

- Upon the pre-registration, you should pay a deposit equivalent to the higher of HK\$1,600,000, and 20% or more of the aggregate of the low estimate of all lots you intend to bid for. You will need to pay such deposit by way of wire transfer or credit card(s) acceptable to Christie's for the prospective purchase(s). Please note that Christie's does not accept payment from third parties. This also applies to agents.

- If you are not successful in any bid and do not owe Christie's or Christie's group of companies any debt, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other methods as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the pre-registration form. If you require payment other than in Hong Kong dollars, we shall charge you for any currency costs incurred and shall not be liable for any exchange rate loss. The exchange rate as provided to us by the bank on the date of exchange is final and binding on you. While we will arrange to refund the deposit to you within seven days after the date of sale, we do not guarantee when you will receive the payment as the time for banks to process a fund transfer or refund varies.

- Upon successful pre-registration, you will be given a numbered High Value Lot paddle for identification purpose. The auctioneer will usually only accept bids made with the High Value Lot paddle or by its registered bidder. This applies to saleroom, telephone and absentee bids.

- Christie's has the right to change the High Value Lot pre-registration procedures and requirements from time to time without notice.

高額拍賣品預先登記

如閣下擬競投高額拍賣品（即佳士得二十世紀及當代藝術晚間拍賣之所有拍賣品與其他類別拍賣低估價為港幣 8,000,000 元或以上之拍賣品），必須辦理高額拍賣品預先登記。為方便閣下辦理預先登記及付款手續，請注意以下事項：

- 在登記成為佳士得競投人士後，須於拍賣日期前通過投標部辦理高額拍賣品預先登記，或於拍賣當日往高額拍賣品預先登記處辦理預先登記。

- 除非另得本公司同意，否則只能於佳士得確認閣下拍賣前已付清保證金及完成高額拍賣品預先登記後，方可競投高額拍賣品。

- 辦理預先登記時，閣下須以電匯方式或佳士得接受之信用卡繳付港幣 1,600,000 元或閣下擬競投全部拍賣品低估值總額之 20% 或以上（以較高者為準）作為保證金。請注意佳士得恕不接受第三方代付之款項。此亦適用於代理人。

- 若閣下未能成功競投任何拍賣品，於佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保於預先登記表格上提供閣下之銀行資料詳情。若閣下須以港元以外貨幣付款，本公司將收取因而產生之貨幣費用，概不承擔有關匯兌虧損。匯兌當天銀行提供之匯率應為最終匯率，並對閣下具約束力。雖然本公司將安排於拍賣日期後七日內退還保證金，惟不同銀行處理匯款或退款所需時間各有差異，佳士得對閣下何時收到有關款項不作保證。

- 成功辦理預先登記後，閣下將獲發高額拍賣品競投牌，以資識別。拍賣官一般只接受以高額拍賣品競投牌或其註冊競投人士作出之競投。此亦適用於拍賣現場、電話及書面競投。

- 佳士得有權不時變更高額拍賣品預先登記程序及規定而毋須作出任何通知。

ENQUIRIES

For further details, please contact our Client Services Department at + 852 2760 1766 or visit www.christies.com/highvaluelots.

查詢

如欲了解詳情，請致電 + 852 2760 1766 與本公司客戶服務部聯絡或瀏覽 www.christies.com/highvaluelots。

CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (Δ symbol), Christie's acts as agent for the seller.

A BEFORE THE SALE

1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the **catalogue description** have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 CONDITION

(a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes. **Estimates** may be shown in different currencies from that of the saleroom for guidance only. The rate of exchange

used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use. Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

B REGISTERING TO BID

1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and together with documentary proof of directors and beneficial owners;

(iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidasia@christies.com.

3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller. Christie's may, at its option, specify the type of photo identification it will accept, for the purposes of bidder identification and registration procedures.

4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes. A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction and may also be made on the Christie's WeChat Mini Program. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your

SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed ‘Conditions of Sale - Buying at Christie’s’.

◦ **Christie’s** has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices in the Conditions of Sale for further information.

◦◆ **Christie’s** has provided a minimum price guarantee and has a direct financial interest in this **lot**. Christie’s has financed all or a part of such interest through a third party. Such third parties generally benefit financially if a guaranteed **lot** is sold. See the Important Notices in the **Conditions of Sale** for further information.

△ **Christie’s** has a financial interest in the **lot**. See Important Notices in the **Conditions of Sale** for further information.

△◆ **Christie’s** has a financial interest in this **lot** and has financed all or a part of such interest through a third party. Such third parties generally benefit financially if a guaranteed **lot** is sold. See the Important Notices in the **Conditions of Sale** for further information.

本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定 · 買方須知”一章的最後一頁。

◦ **佳士得**就此**拍賣品**持有直接的經濟利益。請參閱**業務規定**中的重要通知以獲得進一步資料。

◦◆ **佳士得**已經提供最低出售價保證並對此**拍賣品**持有直接經濟利益。**佳士得**的全部或部分利益通過第三方融資。如果具保證**拍賣品**被售出，該等第三方通常會獲得經濟利益。請參閱**業務規定**中的重要通知以獲得進一步資料。

△ **佳士得**就此**拍賣品**持有經濟利益。請參閱**業務規定**中的重要通知以獲得進一步資料。

△◆ **佳士得**對此**拍賣品**持有經濟利益，該利益全部或部分通過第三方融資。如果具保證**拍賣品**被售出，該等第三方通常會獲得經濟利益。請參閱**業務規定**中的重要通知以獲得進一步資料。

IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE’S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION
△: Property in which Christie’s or another Christie’s Group company has an ownership or financial interest

From time to time, Christie’s may offer a lot in which Christie’s or another **Christie’s Group** company has an ownership or financial interest. Such property is identified in the catalogue with the symbol **△** next to its lot number. Where Christie’s has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie’s will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

◦ **Minimum Price Guarantees:**
On occasion, Christie’s has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie’s holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◦ next to the lot number.

✘ A party with a direct or indirect interest in the **lot** who may have knowledge of the **lot’s reserve** or other material information may be bidding on the **lot**.

• **Lot** offered without **reserve**.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See paragraph G5 of the **Conditions of Sale** for further information.

≡ Handbag **lot** incorporates material from endangered species. The lot can only be shipped to addresses within Hong Kong SAR or collected from our Hong Kong Saleroom. See paragraph G5 of the **Conditions of Sale** for further information.

✘ 對該**拍賣品**有直接或間接經濟利益的一方有可能對該**拍賣品**作出競投，其可能知道該**拍賣品**的底價或其他重要資訊。

• 此**拍賣品**不設底價。

~ 此**拍賣品**含有瀕危物種，或會導致出口限制。請參閱**業務規定**中的第 G5 段以獲得進一步資料。

≡ 此手袋**拍賣品**含有瀕危物種。**拍賣品**只可運送到香港特別行政區境內的地址或經親身從我們的香港拍賣場提取。請參閱**業務規定**中的第 G5 段以獲得進一步資料。

◦◆ **Third Party Guarantees/ Irrevocable bids**
Where Christie’s has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant if the lot fails to sell. Christie’s therefore sometimes chooses to share that risk with a third party who agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. If there are no other higher bids, the third party commits to buy the lot at the level of their irrevocable written bid. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◦◆.

Christie’s compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the lot above the irrevocable written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer’s premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest

≡ Handbag **lot** incorporates material from endangered species. International shipping restrictions apply and export / import permits are required in order to ship the bag outside Hong Kong SAR post sale. See paragraph G5 of the **Conditions of Sale** for further information.

✘ **Lot** incorporates elephant ivory material. See paragraph G5 of the **Conditions of Sale** for further information.

ψ The endangered species strap is shown for display purposes only and is not for sale. Upon sale, this watch may be supplied to the buyer with a non CITES strap (not shown). For further information please refer paragraph G5 of the **Conditions of Sale**.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

◦ 此手袋**拍賣品**含有瀕危物種，受國際運輸限制約束。**拍賣品**在售後需要獲得出口 / 入口許可以將其運送到香港特別行政區境外。請參閱**業務規定**中的第 G5 段以獲得進一步資料。

✘ 此**拍賣品**含有象牙材料。請參閱**業務規定**中的第 G5 段以獲得進一步資料。

ψ 瀕危物種錶帶只用作展示用途並不作銷售。出售後，此手錶或會配以不受瀕危野生動植物種國際貿易公約所管制的錶帶（未有展示）以提供予買家。請參閱**業務規定**中的第 G5 段以獲得進一步資料。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

△◆ Property in which Christie’s has an interest and Third Party Guarantee/ Irrevocable bid
Where Christie’s has a financial interest in a **lot** and the **lot** fails to sell, Christie’s is at risk of making a loss. As such, Christie’s may choose to share that risk with a third party whereby the third party contractually agrees, prior to the auction, to place an irrevocable written bid on the **lot**. Such **lot** is identified in the catalogue with the symbol **△◆**.

Where the third party is the successful bidder on the **lot**, he or she will not receive compensation in exchange for accepting this risk. If the third party is not the successful bidder, Christie’s may compensate the third party. The third party is required by us to disclose to anyone he or she is advising of his or her financial interest in any **lot** in which Christie’s has a financial interest. If you are advised by or bidding through an agent on a **lot** in which Christie’s has a financial interest that is subject to a contractual

written bid, you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the **lot**.

✘ **Bidding by parties with an interest**
When a party with a direct or indirect interest in the lot who may have knowledge of the lot’s reserve or other material information may be bidding on the lot, we will mark the lot with this symbol ✘. This interest can include beneficiaries of an estate that consigned the lot or a joint owner of a lot. Any interested party that successfully bids on a lot must comply with Christie’s Conditions of Sale, including paying the lot’s full Buyer’s Premium plus applicable taxes.

Post-catalogue notifications
If Christie’s enters into an arrangement or becomes aware of bidding that would have required a catalogue symbol, we will notify you by updating christies.com with the relevant information (time permitting) or otherwise by a pre-sale or pre-**lot** announcement.

Other Arrangements
Christie’s may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie’s has advanced money to consignors or prospective purchasers or where Christie’s has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated

重要通知及目錄編列方法之說明

重要通告

佳士得在受委託拍賣品中的權益
△: 佳士得或其他佳士得集團公司對該拍賣品持有所有權或經濟利益
佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 **△** 符號以資識別。如果佳士得在目錄中每一項拍賣品中均有所有權或經濟利益，佳士得將不會于每一項拍賣品旁附注符號，但會于正文首頁聲明其權益。

◦ **保證最低出售價**
佳士得有時就某些受委托出售的拍賣品的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就拍賣品的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 ◦ 號以資識別。

◦◆ **第三方保證 / 不可撤銷的競投**
在佳士得已經提供最低出售價保證，如果拍賣品未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與同意在拍賣之前就該拍賣品提交一份不可撤銷的書面競投的第三方分擔該風險。如果沒有其他更高的競價，第三方承諾將以他們提交的不可撤銷的書面競投價格購買該拍賣品。第三方因此承擔拍賣品未能出售的所有或部分風險。該等拍賣品在目錄中注以符號 ◦◆ 以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於落槌價計算的酬金。第三方亦可以就該拍賣品以超過不可撤銷的書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付落槌價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的拍賣品持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的拍賣品，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在拍賣品持有經濟利益。

to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Please see **http://www.christies.com/financial-interest/** for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE
Terms used in a catalogue or lot description have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in a catalogue or lot description as to authorship, period, reign or dynasty are made subject to the provisions of the Conditions of Sale, including the **authenticity warranty**. Our use of these expressions does not take account of the condition of the lot or of the extent of any restoration. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request. A term and its definition listed under ‘Qualified Headings’ is a qualified statement as to authorship, period, reign or dynasty. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie’s and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship or of the lot being created in certain period, reign or dynasty of any lot in this catalogue described by this term, and the **authenticity warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

Discrepancy in the layout of information may appear between the catalogue description in English and its Chinese translation. We will use the English version of the catalogue description in deciding any issue or disputes which arise under the **authenticity warranty** or the ‘Qualified Headings’.

WATCHES
Authenticity Certificates
As certain manufacturers may not issue certificates of authenticity, Christie’s has no obligation to furnish a buyer with a certificate of authenticity from the manufacturer, except where specifically noted in the catalogue. Unless Christie’s is satisfied that it should cancel the sale in accordance with the **authenticity warranty**, the failure of a manufacturer to issue a certificate will not constitute grounds for cancellation of the sale.

Removal of Watch Batteries
Lots marked with the symbol Ⓢ in the catalogue incorporate batteries which may be designated as “dangerous goods” under international laws and regulations governing the transport of goods by air freight. If buyers request shipment of such lots to regions outside the region in which the saleroom is located, the batteries will be removed and retained prior to shipment. If such lots are collected from the saleroom, the batteries will be made available for collection free of charge.

下列詞語於本目錄或拍賣品描述中具有以下意義。請注意本目錄內或拍賣品描述中有關創作者、時期、統治時期或朝代的所有陳述均在符合本公司之業務規定 · 買方須知，包括真品保證的條款下作出。該用詞的表達獨立於拍賣品本身的狀況或任何程度的修復。我們建議買方親身檢視拍賣品的狀況。佳士得也可按要求提供書面狀況報告。於本目錄「有保留的標題」下編列方法的詞語及其定義為對拍賣品創作者、時期、統治時期或朝代有所保留的陳述。該詞語之使用，乃依據審慎研究所得之佳士得專家之意見。佳士得及賣方對該詞語及其所陳述的本目錄拍賣品之創作者或拍賣品於某時期、統治時期或朝代內創作的真價，並不承擔任何風險、法律責任和義務。而真品保證條款，亦不適用於以該詞語所描述的拍賣品。

目錄編列方法之說明

目錄描述中資料的前後編排版面的英文版本與中文翻譯可能出現偏差。我們將會使用英文版本之目錄描述解決真品保證或「有保留的標題」下產生的任何問題以及爭議。

手錶
真品證書
因有些製造商不會提供真品證書，所以（除非佳士得在圖錄內另有特別說明），佳士得沒有義務向買家提供製造商的真品證書。除非佳士得同意其應該按真品保證條款取消交易，否則不能以製造商不能提供真品證書作為取消交易的理由。

拆除手錶電池
目錄中拍賣品注有 Ⓢ 標誌代表其含有的電池可能被管轄航空運輸的國際法律法規認定為「危險物品」。如果買家要求將此手錶運送到拍賣會場所在的以外地區，電池將在運送手錶之前被拆除並予以保存。若該拍賣品由拍賣會場提取，其電池將供免費提取。

請登錄 **http://www.christies.com/financial-interest/** 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

現場競拍登記表格

佳士得香港有限公司
香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓 電話：+852 2760 1766 www.christies.com

競投牌編號

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

A 投標者資料

客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤。

客戶名稱 客戶編號

客戶地址

電話號碼 您是否希望啟動您的網上賬戶？ 是 否

請確認電郵地址以作售後服務用途

B 拍賣項目登記

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 22122 A. Botenga 醫生珍藏名酒：六十載收藏之旅第一部份 | <input type="checkbox"/> 22016 天民樓珍藏 * |
| <input type="checkbox"/> 22123 珍罕名釀及烈酒 | <input type="checkbox"/> 21657 重要中國瓷器及工藝精品 * |
| <input type="checkbox"/> 21885 典雅傳承：手袋及配件 | |
| <input type="checkbox"/> 22129 精緻名錶 * | <input type="checkbox"/> 22020 中國近現代及當代書畫 * |
| <input type="checkbox"/> 23129 Philippe & Elisabeth Dufour 基金會慈善拍賣 * | <input type="checkbox"/> 22021 中國古代書畫 * |
| <input type="checkbox"/> 23076 匠·暨系列 (第一部份) | |
| <input type="checkbox"/> 22176 瑰麗珠寶及翡翠首飾 * | |

- 22849 千禧後晚間拍賣 *
- 21391 二十及二十一世紀藝術 晚間拍賣 *
- 21393 二十世紀藝術 日間拍賣 *
- 21392 二十一世紀藝術 日間拍賣 *

* 如閣下有意競投 (i) 佳士得二十及二十一世紀藝術晚間拍賣之任何拍賣品；或 (ii) 其他類別拍賣低估價為港幣 8,000,000 元或以上的拍賣品，即高價拍品，請於以下方格劃上「✓」號。

本人有意登記高價拍品競投牌。

請提供閣下之競投總額：

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 港幣 0 - 500,000 | <input type="checkbox"/> 港幣 500,001 - 2,000,000 | <input type="checkbox"/> 港幣 2,000,001 - 4,000,000 |
| <input type="checkbox"/> 港幣 4,000,001 - 8,000,000 | <input type="checkbox"/> 港幣 8,000,001 - 20,000,000 | <input type="checkbox"/> 港幣 20,000,000+ |

C 委託授權書

本人 / 我們明白若上述被授權代理人成功競得拍賣品，本人 / 我們將有責任按佳士得目錄所載業務規定支付拍賣品的購買款項，包括買方酬金及任何適用的稅費及其他費用。本人 / 我們明白佳士得將不會接受由被授權代理人代本人 / 我們作出付款。

請提供被授權代理人由政府發出附有相片的身分證明文件（如附有照片的駕駛執照、國民身分證或護照）。

現授權以下人士於指定拍賣場次代為競投： 所有拍賣場次 僅限於拍賣編號

被授權代理人姓名

被授權代理人身分證明文件編號

被授權代理人住址

被授權代理人電話 被授權代理人電郵

D 聲明

- 本人已細閱載於目錄內之末的業務規定、買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。
- 本人已細閱載於目錄內業務規定之個人信息條款，並同意遵守該規定。
- 本人知悉若本人未於拍賣前完成高價拍賣預先登記，佳士得將有權不接受任何高價拍品之競投。

如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。

根據相關法例，佳士得必須對購買資金的來源進行盡責調查。如您是成功競投人，您的購買資金是否由本人而非他人提供？ 是 否

本人同意以上各項並同意遵守業務規定所列之條款。

姓名 簽署 日期

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Jussi Pykkänen, Global President
François Curiel, Honorary Adviser; Chairman, Europe
Benjamin Gore, Chief Operating Officer
Jean-François Palus
Héloïse Temple-Boyer
Sophie Carter, Director & Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman Emeritus, Americas
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xin Li-Cohen, Deputy Chairman, Christie's

CHRISTIE'S ASIA PACIFIC

Francis Belin, President
Kevin Ching, Chairman, Asia Pacific
Audrey Shum, Managing Director, Asia Pacific
Rebecca Yang, Chairman, China
Heidi Yang, Global Managing Director, Asian and World Art

CHAIRMAN'S OFFICE

Jonathan Stone, Senior Advisor
Cristian Albu, Deputy Chairman
Pola Antebi, Deputy Chairman
Eric Chang, Deputy Chairman
Charmie Hamami, Deputy Chairman
Evelyn Lin, Deputy Chairman
Ada Ong, Deputy Chairman
Vickie Sek, Deputy Chairman
Chi Fan Tsang, Deputy Chairman

SENIOR VICE PRESIDENTS

Marco Almeida, Karen Au-Yeung,
Alexandre Bigler, Adam Bilbey,
Linda Chan, Jacky Ho, Lillian Ng,
Jasmin Ngai, Audrey Shum, Bo Tan,
Nicole Wright, Katsura Yamaguchi, Kim Yu

VICE PRESIDENTS

Carmen Shek Cerne, Michelle Chan, Janet Chang,
Liang-Lin Chen, Isaac Choi, Betsy Chow,
Georgina Hilton, Seiji Inami, Wei-Ting Jud,
Yunah Jung, Michelle Kim, Hak Jun Lee,
Stephenie Leung, Ruben Lien, Gabrielle Mak,
Sara Mao, Tony Ng, Edward Ngan,
Jessie Or, Sonal Singh, Prapadavee Soponpanich,
CY Tang, Winsy Tsang, Ada Tsui, Michael Xie,
Maxwell Yao, Phoebe Yeung, Alan Yip, Harriet Yu,
Dina Zhang, Mia Zhang, Grace Zhuang

ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Emmanuelle Chan, Nga Lam Chan, Jerry Chang,
Kelly Chang, Lesley Chen, Amy Cheng,
Henry Cheng, Joanne Cheng, Terry Choi,
Yanie Choi, Simon Chow, Dai Dai,
Helen Fung, Gigi Ho, Phylbie Ho,
Ronny Hsu, Yiwen Huang, Chie Kawasaki,
Masahiko Kuze, Rosita Kwong, Anita Lam,
Summer Lam, Annie Lee, Kevyn Leung,
Caroline Liang, Faye Liu, Louis Lin, Vicky Liu,
Fai Lo, Yu-Shan Lu, Cissy Ngan,
Benson Or, Stephanie Pang, Felix Pei,
Thomas Portolano, Zhongwei Qin, Joe So,
Yorkie Tam, Sherese Tong, Mandy Wang,
Aaron Wong, Hammond Wong, Frank Yang

08/09/2023

HONG KONG AUCTION CALENDAR

THE DR. A. BOTENGA CELLAR: SIX DECADES OF COLLECTING PART I

Sale number: 22122
FRIDAY 24 NOVEMBER 10.00 AM

FINEST AND RAREST WINES & SPIRITS

Sale number: 22123
FRIDAY 24 NOVEMBER 10.00 AM

HANDBAGS AND ACCESSORIES

Sale number: 21885
SATURDAY 25 NOVEMBER 3.00 PM
Viewing: 25 November

IMPORTANT WATCHES

Sale number: 22129
SUNDAY 26 NOVEMBER 1.00 PM
Viewing: 25-26 November

THE PHILIPPE & ELISABETH DUFOUR FOUNDATION CHARITY AUCTION

Sale number: 23129
SUNDAY 26 NOVEMBER 6.00 PM
Viewing: 25-26 November

THE OAK COLLECTION PART I

Sale number: 23076
SUNDAY 26 NOVEMBER 6.30 PM
Viewing: 25-26 November

MAGNIFICENT JEWELS & THE PINK SUPREME

Sale number: 22176
MONDAY 27 NOVEMBER 3.00 PM
Viewing: 25-27 November

POST MILLENNIUM EVENING SALE

Sale number: 22849
TUESDAY 28 NOVEMBER

20TH / 21ST CENTURY ART EVENING SALE

Sale number: 21391
TUESDAY 28 NOVEMBER
Viewing: 25-28 November

20TH CENTURY ART DAY SALE

Sale number: 21393
WEDNESDAY 29 NOVEMBER
Viewing: 25-28 November

21ST CENTURY ART DAY SALE

Sale number: 21392
WEDNESDAY 29 NOVEMBER
Viewing: 25-28 November

THE TIANMINLOU COLLECTION

Sale number: 22016
THURSDAY 30 NOVEMBER 10.30 AM
Viewing: 25-29 November

IMPORTANT CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

Sale number: 21657
THURSDAY 30 NOVEMBER 11.15 AM & 2:00PM
Viewing: 25-29 November

FINE CHINESE MODERN AND CONTEMPORARY INK PAINTINGS

Sale number: 22020
FRIDAY 1 DECEMBER 10.30AM & 2:30PM
Viewing: 25-30 November

FINE CHINESE CLASSICAL PAINTINGS & CALLIGRAPHY

Sale number: 22021
SATURDAY 2 DECEMBER 10.30 AM
Viewing: 25 November - 1 December

30/10/2023



UNIQUE

THE SOLIAT 21 JEWELS
DUHOUR

CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓